

Z ¹⁵..... / 2016 - ⁸⁸..... ;

ZMLUVA O VYTVORENÍ A POUŽITÍ DIELA

uzatvorená podľa § 65 – 75 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry
Slovenskej republiky

Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava

Zastúpená / Štatutárny orgán: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka

IČO: 00 164 712

Bankové spojenie: 000000 – 7000117526/8180 Štátna pokladnica

Číslo účtu: IBAN SK85 8180 0000 0070 0011 7526

DIČ: 2020829943

(Ďalej len „SNG“ alebo „objednávateľ“)

a

Meno a priezvisko: **akad. soch. Vladimír Havrilla**

(Ďalej len „autor“)

ČLÁNOK 1

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je záväzok autora vytvoriť pre objednávateľa dielo špecifikované v článku 2 tejto zmluvy (ďalej len „dielo“) a záväzok objednávateľa zaplatiť autorovi za vytvorené dielo autorskú odmenu podľa článku 3 tejto zmluvy, ako aj úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela a udelenie súhlasu autora na použitie diela spôsobom a na účel, dohodnutým v článku 5 tejto zmluvy.

ČLÁNOK 2

Dielo, čas a miesto dodania / vykonania diela

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť a vykonať svojou vlastnou tvorivou duševnou činnosťou dielo:
Autorský výber, príprava a poskytnutie autorských filmov a práv na ich premietnutie; autorský výber a poskytnutie vlastných poviedok a autorský výklad podľa dopredu dohodnutého scenára programu *Vladimír Havrilla: Café Propeler*.

Program SNG je súčasťou projektu Stredoeurópskej nadácie *Shovrat na Dunaji*; jeho obsahom je projekcia autorských filmov Vladimíra Havrillu s autorskými výkladmi autora a filmovej teoretičky a výtvarníčky E. Filovej, interpretácia poviedok V. Havrillu a jazzový koncert.

- 2. Uvedený program sa uskutoční dňa 21. 6. 2016 o 19.00 v Slovenskej národnej galérii, Námestie Ľudovíta Štúra 4, Berlínka, Bratislava.**
- 3. Autor vykoná dielo v sídle objednávateľa podľa Článku 2.**

ČLÁNOK 3

Autorská odmena a platobné podmienky

- 1. Autorská odmena (ďalej len „odmena“) za vytvorenie a vykonanie diela je stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške 70 € (slovom: sedemdesiat). Táto odmena zahŕňa aj odmenu za použitie diela podľa článku 5 tejto zmluvy.**
- 2. Zmluvné strany sa dohodli, že autor, okrem odmeny podľa odseku 1 tohto článku nemá nárok na žiadnu inú odmenu, úhradu nákladov, výdavkov alebo poplatkov spojených s vytvorením diela.**
- 3. Odmena za vytvorenie diela bude objednávateľom uhradená v lehote najneskôr do 30 dní po riadnom vykonaní diela na účet autora vo zvolenom peňažnom ústave, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy.**
- 4. Zmluvné strany berú na vedomie, že z dohodnutej autorskej odmeny SNG zráža 2 % príspevok do umeleckých fondov podľa § 5 ods. 1 zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch. U zahraničného autora bude z dohodnutej autorskej odmeny zrazená a odvedená daň z príjmu vo výške 19%.**

ČLÁNOK 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a na vlastnú zodpovednosť.**
- 2. Autor zodpovedá objednávateľovi za porušenie cudzích autorských práv a za spôsobenú škodu.**
- 3. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak nebolo dielo vytvorené podľa zadanej objednávky alebo ak má dielo neodstrániteľné nedostatky. V prípade, ak ide o odstrániteľné nedostatky, ktoré môže autor v primeranej lehote odstrániť, SNG môže odstúpiť od zmluvy len ak v tejto lehote autor nedostatky neodstráni.**
- 4. Objednávateľ je povinný poskytnúť autorovi súčinnosť pri odovzdaní diela.**
- 5. Objednávateľ je povinný poskytnúť autorovi všetky potrebné podklady a zadania k vytvoreniu diela.**

ČLÁNOK 5

Spôsob použitia diela a udelenie licencie

Autor verejne vykoná dielo podľa Článku 1 a Článku 2 bez udelenia licencie na ďalšie použitie diela objednávateľom.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite a zrozumiteľne.
3. Autor svojím podpisom potvrdzuje, že mu boli pri podpise zmluvy odovzdané všetky podklady a zadania potrebné pre vytvorenie diela.
5. Táto zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane autor a ostatné ostávajú pre potrebu SNG.
7. SNG ako verejná inštitúcia je povinná zverejňovať zmluvy na svojom webovom sídle a v centrálnom registri zmlúv. Obe strany svojimi podpismi dávajú súhlas na zverejnenie obsahu zmluvy. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

objednávateľ

Slovenská národná galéria
Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka SNG

autor

akad. soch. Vladimír Havrilla

FINANČNÁ KONTROLA	
vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov	
Finančná operácia, o v súlade:	
<u>Príjem</u> - použitie - poskytnutie - príjem nájom - iný nájom - majetkovej povahy	
S rozpočtom:	
S osobitnými predpismi/ a uzatvorenými zmluvami:	
S inými podmienkami podkrytia verejných prostriedkov:	
So zákonom o VO v platnom znení.	
FO podlieha - <u>nepodlieha</u> - zákonu o VO	
Finančnú operáciu overil súhlasí s jej vykonaním/pokračovaním:	